

## **CIEE programmas dalībnieka līgums un strīdu risināšanas forums un metodika**

**Šī veidlapa ir svarīga. Lūdzu, rūpīgi to izlasiet. Veidlapa ir jāparaksta programmas dalībniekam. Ja dalībnieks veidlapas parakstīšanas brīdī nav sasniedzis 18 gadu vecumu, veidlapa ir jāparaksta arī attiecīgā dalībnieka vecākam vai aizbildnim.**

Es saprotu un piekrītu, ka šis līgums ir saistoša vienošanās starp tā parakstītājiem un CIEE. Atbilstoši definīcijai CIEE ietver: Starptautiskās izglītības apmaiņas padomi (*Council on International Educational Exchange*), tās filiāles un padomes un filiāļu īpašniekus, direktorus, amatpersonas un darbiniekus, tostarp Baltijas-Amerikas Brīvības fondu (*Baltic-American Freedom Foundation*).

### **Atbrīvošana no atbildības**

Izņemot mācību centra pastāvīgos direktorus un darbiniekus, CIEE nepieder neviena organizācija, un tā nepārvalda nevienu organizāciju, kurai jānodrošina vai kura nodrošina programmas īstenošanai nepieciešamās preces vai pakalpojumus, tostarp struktūras, kas saistītas ar īpašumtiesībām vai kontroli pār ēkām, dzīvokļiem vai citām izmitināšanas vietām, klasēm vai mācību telpām, lidsabiedrībām, kuģniecībām, autobusu vai citu veidu transporta uzņēmumiem, vietējiem tūrisma uzņēmumiem, vīzu apstrādes dienestiem, izvēles ekskursiju pakalpojumu sniedzējiem vai organizatoriem, ēdināšanas uzņēmumiem vai izklaides pakalpojumu sniedzējiem, uzņemošajām skolām un citām trešām personām. Visas personas un organizācijas, kas nodrošina minētās preces un pakalpojumus, ir neatkarīgi darbuzņēmēji. Līdz ar to CIEE nav atbildīga par šādu personu vai organizāciju vai jebkuru citu trešo personu nolaidīgu vai tīšu rīcību vai bezdarbību. CIEE bez ierobežojumiem nav atbildīga par savainojumiem, zaudējumiem vai kaitējumu fiziskām personām vai īpašumam, personu nāvi, kavēšanos vai neērtībām saistībā ar preču vai pakalpojumu sniegšanu, ko izraisījušas dabas katastrofas, nepārvaramas varas apstākļi, valdības rīkojumi, karadarbība vai iedzīvotāju nemieri, sacelšanās vai dumpis, streiki vai citas darba ņēmēju darbības, jebkāda veida noziedzīga vai teroristiska darbība vai terorisma draudi, izmitināšanas vietu virspārdošana vai kategorijas pazemināšana, strukturāli vai citi neatbilstoši apstākļi mājās, dzīvokļos vai citās apmešanās vietās (vai to apkures, santehnikas, elektroapgādes vai strukturālajās sistēmās), lidmašīnu vai citu transportlīdzekļu mehāniski vai citādi bojājumi vai jebkura transportlīdzekļa savlaicīga un droša nepienākšana vai neatiešana, briesmas, kas saistītas ar dzīvniekiem, kukaiņiem vai kaitēkļiem vai to kodumiem, sanitārijas problēmas, saindēšanās ar pārtiku, epidēmijas vai to draudi, slimība, medicīniskās aprūpes nepieejamība vai tās kvalitāte, evakuācijas grūtības, sniedzot neatliekamo medicīnisko palīdzību vai citās ārkārtas situācijās, vai kas radušās jebkura cita iemesla dēļ, ko CIEE nevar tieši kontrolēt.

### **Atlīdzināšana**

Es piekrītu atlīdzināt CIEE zaudējumus, kas saistīti ar prasībām pret CIEE par tāda kaitējuma vai zaudējuma atlīdzināšanu, ko izraisījis dalībnieks, un atlīdzināt CIEE jebkurus izdevumus, kas saistīti ar šādām prasībām, dalībniekam piedaloties programmā, uzturoties CIEE atrašanās vietā vai izmantojot CIEE telpas, pakalpojumus un/vai aprīkojumu, kā arī izmaksas un izdevumus par medicīniskās aprūpes vai ārstēšanas saņemšanu fizisku vai garīgu saslimšanu gadījumā utt., tostarp saistībā ar visām prasībām, kam par iemeslu ir dalībnieka nolaidība, rupjas izpriecās, CIEE noteikumu pārkāpums, tīša ļaunprātība vai noziedzīga rīcība, un apņemos aizsargāt CIEE pret jebkurām šādām prasībām.

Es piekrītu uzņemt atbildību par dalībnieka rīcību vai bezdarbību, ja tā ir izraisījusi vai draud izraisīt jebkāda veida kaitējumu trešām personām. Turklāt šāda kaitējuma vai zaudējumu gadījumā es piekrītu tos atlīdzināt *CIEE* un aizsargāt to pret jebkurām saistībām vai prasībām, ko ierosina trešās personas attiecībā uz minēto kaitējumu vai zaudējumiem.

### **Ceļošana uz ārvalstīm un riska uzņemšanās**

Ceļošana uz valstīm, kur norit *CIEE* programmas, var nelīdzināties ceļošanai dalībnieka dzīvesvietas valstī. Valstīs, kurās darbojas *CIEE*, programmas var būt saistītas ar neērtībām un risku, tostarp, bet ne tikai dabas apstākļu, ģeogrāfisko un klimata apstākļu, atšķirīgu higiēnas standartu, infrastruktūras problēmu (piemēram, ceļu uzturēšanas, transportlīdzekļu kavēšanās un izmitināšanas apstākļu), iedzīvotāju nemieru, vandālisma, noziedzības, politiskās nestabilitātes un terorisma dēļ.

Visā programmas norises gaitā vai tās daļā var nebūt pieejami medicīnas pakalpojumi vai iestādes, un pat pieejamības gadījumā tie var neatbilst dalībnieka dzīvesvietas valsts standartiem. Dalībnieks var būt pakļauts lipīgām un, iespējams, smagām vai dzīvībai bīstamām slimībām, tostarp, bet ne tikai gripai, meningītam vai masalām, vai arī pakļaut tām citus.

Dalībnieks arī var būt pakļauts riskiem ceļojot (tostarp, bet ne tikai autobusos, vilcienos, privātās automašīnās, taksometros, lidmašīnās un ar velosipēdu), atrodoties lielā cilvēku pūlī (tostarp, bet ne tikai muzejos, festivālos, mūzikas pasākumos, sporta pasākumos utt.), kā arī riskiem, kas saistīti ar fiziskas vai garīgas saslimšanas ārstēšanu.

Dalībnieks uzņemas visus riskus, kas saistīti ar minēto faktoru izraisītiem miesas bojājumiem, nāvi, emocionālu traumu, īpašuma bojājumiem, neērtībām un/vai zaudējumiem.

### **Demonstrācijas, manifestācijas un protesti**

Demonstrācijas, manifestācijas, protesti un tamlīdzīgi notikumi daudzās valstīs ir samērā bieži sastopami. Dalībnieks nedrīkst aktīvi piedalīties šādos notikumos.

Turklāt *CIEE* var ieteikt dalībniekiem dažus šādus notikumus pat nevērot, un šādā gadījumā dalībnieks nedrīkst minētajos notikumos piedalīties vai tos vērot. Šādu notikumu vērošana un/vai apmeklēšana to norises vietās vai šo vietu tuvumā pat tad, ja *CIEE* nav par to brīdinājusi vai sniegusi norādījums, ir saistīta ar fizisku traumu, nāves un/vai personīgo mantu zaudēšanas risku. Līdz ar to minēto notikumu vērošana, apmeklēšana vai piedalīšanās tajos ir vienīgi uz dalībnieka paša risku.

### **Tiesības noraidīt, pieņemt, izslēgt vai paturēt**

*CIEE* patur tiesības jebkurā laikā atteikties pieņemt vai pieņemt jebkuru personu dalībai jebkurā programmā pirms tās sākuma vai norises laikā vai izslēgt dalībnieku no programmas, ja dalībnieks nav izpildījis kādu no šā līguma noteikumiem vai ja *CIEE* ieskatā dalībnieka turpmāka dalība vai klātbūtne programmā rada risku viņa veselībai, trešās personas veselībai vai drošībai vai programmas izmantošanai vai viengabalainībai.

*CIEE* ir ieinteresēta saglabāt savu programmu iezīmes, un šai nolūkā ir nepieciešamas dalībnieku diskusijas, mijiedarbība un starpkultūru izpratne. Dalībnieka pieteikums tiks pieņemts, pamatojoties uz *CIEE* vērtējumu attiecībā uz viņa vecumu, veselības stāvokli, labsajūtu, kvalifikāciju un briedumu un/vai par to,

vai dalībnieks varētu apdraudēt citu programmas dalībnieku mācīšanās pieredzi un spētu gūt visas priekšrocības, ko sniedz dalība programmā.

Ja dalībnieku izslēdz no programmas vai viņš pārtrauc dalību tajā, dalībnieks, viņa vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un Baltijas-Amerikas Brīvības fonda komanda vienojas par izmaksām, kas saistītas ar dalībnieka izslēgšanu vai dalības pārtraukšanu.

Es apzinos, ka jebkura šā līguma noteikuma vai programmas noteikumu (A pielikums) pārkāpums var būt par iemeslu dalībnieka izslēgšanai no programmas un/vai priekšlaicīgai aizsūtīšanai mājās uz dalībnieka rēķina.

### **Veselības stāvoklis un medicīniskā aprūpe**

Apliecinu, ka dalībnieka veselības stāvoklis ir labs un viņam nav nekādu fizisku vai garīgu saslimšanu, kas varētu radīt briesmas vai apdraudējumu dalībniekam, citiem dalībniekiem vai trešām personām. Dalībnieks piekrīt pēc uzņemšanas CIEE programmā līdz noteiktajam termiņam aizpildīt un iesniegt savu slimības vēsturi un piekrišanas veidlapas, kurās ir norādīta dalībnieka primārās aprūpes ārsta vai cita kvalificēta medicīnas speciālista kontaktinformācija. Ja slimības vēsture un piekrišanas veidlapas netiek aizpildītas līdz noteiktajam termiņam vai kādā brīdī tiek konstatēts, ka dalībnieks ir sniedzis nepilnīgas ziņas, tostarp noklusējis būtisku medicīnisku informāciju, CIEE patur tiesības anulēt dalībnieka pieteikumu, liegt dalību programmā un/vai atsaukt vai apturēt piešķirto stipendiju.

Dalībnieks ir vienpersoniski atbildīgs par medicīnisko aprūpi pirms dalības programmā, tās norises laikā un pēc programmas, tostarp, bet ne tikai par nepieciešamo zāļu iegūšanu un lietošanu, vakcinācijām un jebkuru citu medicīnisko aprūpi un ārstēšanu. Dalībnieks piekrīt pirms aizceļošanas dalībai programmā konsultēties ar ārstu, kas specializējas ceļojumu medicīnā, imunizācijā un infekcijas/tropu slimībās. Dalībnieks piekrīt ņemt līdzi tik daudz zāļu, lai pietiktu visam programmas norises laikam. CIEE ļoti iesaka ņemt līdzi arī visu zāļu papildu krājumus, jo ne visas zāles (vai to ekvivalenti) būs pieejami visās valstīs. Ja dalībnieks lieto recepšu zāles un nepaņem līdzi tik daudz šo zāļu, lai pietiktu visam programmas norises laikam, dalībnieks tiks izslēgts no programmas, ja CIEE darbinieki konstatēs, ka ir apdraudēta dalībnieka veselība, labsajūta un/vai drošība.

CIEE centīsies nodrošināt pienācīgu ārstēšanu, ja būs vajadzīga neatliekamā medicīniskā palīdzība. Tomēr CIEE negarantē, ka tā spēs nodrošināt efektīvu (vai jebkādu) neatliekamo ārstēšanu. Es pilnvaruju CIEE un/vai trešās personas sniegt pirmo palīdzību un/vai nodrošināt dalībniekam medicīnisko aprūpi un/vai transportēšanu (tostarp izmantojot neatliekamās medicīniskās palīdzības automašīnu) uz medicīnas iestādi vai slimnīcu, ja CIEE vai jebkuras trešās personas vienpersoniskā ieskatā būtu nepieciešama medicīniska palīdzība. Jebkura šāda aprūpe vai transportēšana tiks nodrošināta uz dalībnieka rēķina.

Programma var tika aizkavēta, traucēta, pārtraukta vai atcelta domājamu vai faktisku epidēmiju (tādu kā Zikas vīruss, SARS, putnu gripa, Ebolas vīruss utt., bet ne tikai) dēļ.

### **Apdrošināšana**

Visiem programmas ārvalstu dalībniekiem (tiem, kas nav ASV iedzīvotāji vai pilsoņi), kuri atrodas Amerikas Savienotajās Valstīs, ir ceļojumu apdrošināšana, ko iegādājas CIEE. Šajā polisē iekļautais segums paredzēts tam, lai papildinātu privāto apdrošināšanu un nodrošinātu segumu darbībām, kas saistītas ar ceļošanu uz ārvalstīm. Informācija par šīs polises segumu tiks nosūtīta dalībniekam pa e-pastu pirms izbraukšanas vai

agrāk pēc dalībnieka pieprasījuma. Dalībnieks ir atbildīgs par polises rūpīgu izlasīšanu un papildu seguma iegādi, ja tas ir vajadzīgs vai vēlams.

Atzīstu un apzinos, ka esmu atbildīgs par visu medicīnisko izmaksu tūlītēju samaksu. Dalībniekam ir jāveic līdzmaksājums ārsta apmeklējuma laikā, un varētu būt nepieciešama papildu izmaksu tūlītēja samaksa. Ja dalībnieks samaksā lielāku summu nekā līdzmaksājums, čeki ir jāiesniedz atmaksai. Tāpēc dalībniekam ir jābūt pieejamiem naudas līdzekļiem, lai ārkārtas gadījumā segtu medicīniskās izmaksas. Dalībniekam būtu jāsauglabā visi čeki un rēķini un jāpieprasa informācija visiem medicīniskās aprūpes darbiniekiem, lai pēc tam šos čekus un rēķinus varētu iesniegt atmaksai. CIEE nav atbildīga par šo izmaksu segšanu avansā dalībnieka vietā. Pirms izbraukšanas dalībniekam tiks sniegta plašāka informācija par atmaksas pieprasījumu iesniegšanu.

Apzinos, ka lielākā daļa standarta apdrošināšanas polišu nesedz veselības aprūpi un evakuāciju ārpus dalībnieka dzīvesvietas valsts un tā var būt ļoti dārga. Vienīgi es esmu atbildīgs par visu to medicīniskās evakuācijas, ceļojuma atcelšanas, ceļojuma pārtraukšanas, bagāžas nozaudēšanas/sabojāšanas, nelaimes gadījumu/slimības vai citu saistīto izmaksu samaksu, kas man radušās programmas norises laikā vai saistībā ar programmu un kuras nesedz CIEE iegādātā polise (piemēram, apdrošināšanas atlīdzības griestu un/vai polises izņēmumu dēļ). Apzinos, ka veselības saglabāšana/preventīvā aprūpe nav iekļauta CIEE apdrošināšanas polisē un ka programmas norises laikā vienīgi es esmu atbildīgs par dalībnieka medicīnisko, psiholoģisko un fizisko stāvokli. Ja programmas gaitā rastos medicīniskas, psiholoģiskas vai fiziskas problēmas, vienīgi es esmu atbildīgs par visu aprūpi, kas dalībniekam varētu būt nepieciešama, kā arī par visām izmaksām un izdevumiem par minēto aprūpi, ciktāl tos nesedz CIEE apdrošināšanas polise.

Es piekrītu segt visas izmaksas un izdevumus, kas saistīti ar medicīnisko aprūpi un dalībniekam nodrošināto transportu, to rašanās brīdī vai 30 dienās pēc rēķina saņemšanas, un atlīdzināt CIEE visas ar to saistītās izmaksas un izdevumus, un aizsargāt to pret iespējamajām prasībām.

### **Uzņēmējvalsts likumi un paradumi**

Ceļojot uz ārvalstīm, dalībnieka pienākums ir ievērot vietējos likumus un paradumus. Daudzi šādi vietējie likumi un paradumi var būtiski atšķirties no dalībnieka dzīvesvietas valsts likumiem un paradumiem. Es apzinos, ka dalībnieka rīcība var ietekmēt ieguvumus, kas programmā paredzēti citiem dalībniekiem, CIEE un dalībniekam. Dalībnieks piekrīt rīkoties tā, lai sekmētu savstarpēji izdevīgu mijiedarbību ar citiem dalībniekiem un CIEE. Nepieņemamas uzvedības dēļ dalībnieku var izslēgt no programmas.

### **Izdevumi**

Vienīgi es esmu atbildīgs par visiem izdevumiem un izmaksām, kas dalībniekam radušās pirms programmas, tās norises laikā un pēc programmas, izņemot to lietu izmaksas, kas skaidri uzskaitītas CIEE *Global Navigator High School Summer Abroad* tīmekļa vietnē un Baltijas-Amerikas Brīvības fonda tīmekļa vietnē kā tādas, ko sedz programma. CIEE nekādā gadījumā neatbild par izdevumiem, kas dalībniekam rodas, gatavojoties programmai (tostarp, bet ne tikai par vīzu nodevām, pases nodevām, imunizācijas izdevumiem, lidojumu izmaksām, maksu par bagāžu, tostarp par bagāžu, kas pārsniedz svara ierobežojumus, naudu tēriņiem, izdevumiem, kas radušies ceļojuma pārtraukšanas dēļ, utt.). Dalībnieks ir atbildīgs arī par visu izmaksu (tostarp, bet ne tikai par nozaudētu vai sabojātu planšetdatoru vai mobilo tālruni, ko izsniegusi CIEE, tālruņa un pasta izdevumu, papildu medicīnisko izmaksu, ko nesedz apdrošināšana, utt.) segšanu pirms atgriešanās mājās programmas beigās vai 30 dienu laikā pēc rēķina saņemšanas atkarībā no tā, kas notiek vispirms. Ja dalībnieks pārtrauc dalību programmā vai tiek no tās

izslēgts un viņam ir jālido mājās agrāk, dalībnieks, dalībnieka vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un Baltijas-Amerikas Brīvības fonda komanda vienojas par izmaksām.

Dalībnieka lidojuma izmaksas sedz no Baltijas-Amerikas Brīvības fonda Vadības akadēmijas (*Leadership Academy*) stipendijas. Izlidošana notiks no Tallinas, Rīgas vai Viļņas. Dalībnieks ir atbildīgs par visām izmaksām, kas saistītas ar došanos uz šīm pilsētām, lai tālāk varētu lidot ar lidmašīnu, un ar došanos mājup no šīm pilsētām, kā arī par maksu par bagāžu, kas varētu rasties šajos pābraucienos.

Dalībniekam būtu jābūt pieejamiem vismaz 300 USD tēriņiem.

### **Apmaksāts vai brīvprātīgs darbs**

Piedaloties programmā, dalībnieks nevar veikt nekādu apmaksātu vai neapmaksātu (brīvprātīgu) darbu. Dalībnieks tomēr var piedalīties brīvprātīgos pasākumos, bet vienīgi tādos, ko organizē CIEE.

### **Dalības pārtraukšana pirms programmas un tās norises laikā**

Par dalības pārtraukšanu pirms programmas sākuma ir jāpaziņo rakstveidā. Dalības pārtraukšana būs spēkā no dienas, kad Baltijas-Amerikas Brīvības fonds būs saņēmis rakstveida paziņojumu.

### **Izslēgšana no programmas**

Dalībnieku var izslēgt no programmas un likt viņam nekavējoties atgriezties mājās, ja tiek pārkāpti šā līguma nosacījumi (tostarp A pielikumā pievienotie programmas noteikumi).

Ja CIEE vai Baltijas-Amerikas Brīvības fonds uzskata, ka dalībnieks ir pārkāpis kādu no programmas noteikumiem un/vai ka dalībnieka istabiņā varētu atrasties neatļautas narkotiskas vielas, alkohols vai cita kontrabanda, istabiņu var pārmeklēt bez iepriekšēja brīdinājuma. CIEE patur tiesības iztaujāt un pēc saviem ieskatiem iegūt rakstiskas liecības par programmas noteikumu faktiskiem vai iespējamem pārkāpumiem, nebrīdinot par to dalībnieka vecāku(-us)/aizbildni(-ņus).

Ja dalībnieku izslēdz no programmas, viņam ir nekavējoties jāatgriežas mājās. Dalībnieks, dalībnieka vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) un Baltijas-Amerikas Brīvības fonds apspriedīs izmaksas, kas saistītas ar priekšlaicīgu atgriešanos mājās, un vienosies par tām.

Ja ieceļošanai programmas uzņēmējvalstī ir nepieciešama vīza un dalībnieks tiek izslēgts no programmas pirms tās beigu datuma, dalībnieks nevar izmantot šo vīzu, lai ieceļotu vai paliktu programmas uzņēmējvalstī. CIEE par izslēgšanu var ziņot attiecīgajām imigrācijas amatpersonām.

Dalībnieki, kas izslēgti no programmas, nesaņems CIEE vai Baltijas-Amerikas Brīvības fonda sertifikātu par programmas apgūšanu.

### **Privātums**

CIEE patur tiesības pēc saviem ieskatiem sazināties ar dalībnieka skolu, vecāku(-iem)/aizbildni(-ņiem), „vecākiem” uzņēmējvalstī, kopmītņu dežurantiem vai ārstu(-iem) par veselības problēmām vai jebkuriem citiem jautājumiem, kas attiecas uz programmu. Šīs tiesības pārsniedz visus noteikumus par privātās dzīves neaizskaramību, kas citādi varētu būt piemērojami.

*CIEE* var izmantot dalībnieka demogrāfiskos datus, lai veiktu tirgus izpēti un sagatavotu reklāmas materiālus. *CIEE* neatklās trešām personām specifisku informāciju par programmas dalībnieku.

### **Fotoattēli un dalībnieka darbi**

*CIEE* patur tiesības fotografēt un filmēt dalībniekus, viņiem piedaloties programmā. Papildus tam *CIEE* patur tiesības izmantot un/vai izplatīt dokumentus un materiālus, ko dalībnieki radījuši, piedaloties programmā. Tas cita starpā ietver darbus, kas iesniegti *CIEE* pasniedzējiem un darbiniekiem, dalībniekam atrodoties valstī, un materiālus, ko dalībnieks nosūtījis *CIEE* darbiniekiem pirms dalības programmā, tās norises laikā vai pēc programmas. Turklāt *CIEE* var izmantot un/vai izplatīt jebkuras šādas fotogrāfijas, filmu ierakstus, dokumentus un materiālus reklāmas un/vai komerciālā nolūkā, nemaksājot par to kompensāciju un neuzņemoties saistības.

### **Programmas ieceres un noteikumi**

Dalībniekam ir jāuzņemas aktīva loma programmā, tostarp iepazīšanās pasākumos, nodarbībās, semināros, kultūras un visos pārējos pasākumos, ko noteikusi *CIEE* un/vai kas paredzēti programmā. Tiek gaidīts, ka dalībnieks kā „vēstnieks” pārstāvēs savu dzīvesvietas valsti, pilsētu un skolu, tādējādi sniedzot būtisku ieguldījumu sapratnes veicināšanā starp uzņēmējvalsti un savu dzīvesvietas valsti. Programmas obligāta komponente ir dalība visos tās pasākumos. Neapmierinoša dalība, programmas noteikumu neievērošana un/vai slikta attieksme ir iemesls izslēgšanai.

*CIEE* patur tiesības mainīt programmas norisi, kā arī izdarīt citas izmaiņas, tostarp, bet ne tikai aizstāt vai mainīt ekskursijas, pasākumus, iepazīšanās pasākumus un tematus, kas patlaban norādīti *CIEE Global Navigator High School Summer Abroad* vai Baltijas-Amerikas Brīvības fonda tīmekļa vietnē. *CIEE* nav atbildīga par minētajām izmaiņām vai ar tām saistītajām cerībām.

Dalībnieku var izmitināt kopmītnē, un tādā gadījumā viņam būs jāievēro universitātes/kopmītnes un *CIEE* noteikumi. Dzīvojot kopmītnē, dalībnieks daļa istabiņu ar citu(-iem) tā paša dzimuma dalībnieku(-iem).

*CIEE* neatļauj dalībnieka bioloģiskajam(-ajiem) vecākam(-iem)/aizbildnim(-ņiem), radniekiem vai draugiem programmas laikā apciemot dalībnieku. Dalībnieki nedrīkst priekšlaicīgi atstāt programmu vai izlaist kādu dienu vai programmas pasākumu, lai apciemotu vecāku(-us)/aizbildni(-ņus), radniekus vai draugus.

Dalībniekam nav atļauts patstāvīgi ceļot ne ar kādu transportlīdzekli (tostarp, bet ne tikai kājām, ar velosipēdu, taksometru, izmantot kopbraucienu, braucienu ar mobilās lietotnes palīdzību, autobusu, vilcienu, lidmašīnu, prāmi utt.), izņemot tos, ko programmas gaitā iesaka *CIEE*. Ja dalībnieks programmas laikā ceļos ar autostopu vai vadīs jebkādu motorizētu transportlīdzekli, piemēram, automašīnu, motorvelosipēdu un/vai motociklu, dalībnieks tiks izslēgts no programmas.

Marihuānas, alkohola, neatļautu narkotisku vielu vai jebkuras citas kontrolētas vielas vai zāļu (izņemot to, kuras dalībniekam izrakstījis ārsts) lietošana un/vai glabāšana ir pamats tūlītējai izslēgšanai no programmas. Arī ieroču iegāde vai glabāšana ir pamats izslēgšanai.

Dalībnieks nedrīkst iesaistīties seksuālās darbībās, pārkāpumos, uzmākties vai nepiedienīgi uzvesties, tostarp, bet ne tikai veikt dzimumaktu, nodarboties ar „sekstingu”, izmantot vai izplatīt skaidri seksuāla vai ekspluatējoša rakstura fotoattēlus, videoierakstus vai materiālus, publiski veikt neķītras darbības, rādīt

neķītrus vai nepieklājīgus žestus, iebiedēt, seksuāli uzmākties, izmantot tiešsaistes iepazīšanās lietotnes, ierosināt krasus lēmumus, notikumus vai darbības (tostarp, bet ne tikai saistībā ar reliģiskās piederības maiņu, grūtniecību, precībām utt.) vai jebkādā veidā izmainīt savu ķermeņi (tostarp, bet ne tikai tetovēties, likt ķermeņa pīrsingu utt.), pat ja vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) to ir atļāvuši.

Ja dalībnieks programmas norises gaitā gatavojas izmantot velosipēdu, pirms programmas uzsākšanas viņu lūgs parakstīt papildu līgumu par velosipēda lietošanas drošību un atbrīvošanu no atbildības. Šajā līgumā būs izklāstīti noteikumi un drošības procedūras attiecībā uz velosipēda lietošanu ārzemēs, tostarp prasība vienmēr lietot ķiveri. Ja ir paredzams, ka dalībnieks programmas laikā nodarbosies ar peldēšanu (vai dalībniekam būs tāda iespēja), pirms programmas uzsākšanas dalībnieks tiks aicināts novērtēt savu peldētprasmi un parakstīt papildu atbrīvojumu no atbildības.

Dalībniekam ir jāievēro visi šā līguma noteikumi un jāpilda tas, ko no viņa sagaida, kā arī jāievēro programmas noteikumi, kas izklāstīti A pielikumā, un jebkādi citi noteikumi, par kuriem CIEE darbinieki informē uz vietas.

### **Nodalāmība**

Ja kāda šā līguma daļa zaudē spēku, tā pārējās daļas paliek spēkā un ir piemērojamas pilnā apmērā.

### **Strīdu risināšanas forums un metodika**

Es piekrītu tam, ka jebkurus strīdus vai prasības, kas attiecas uz šo līgumu vai ir ar to saistītas, jautājumus par jebkuru literatūru, kas saistīta ar šo programmu, vai par pašu programmu risina tikai un vienīgi Menas štata Portlendā (*Portland*) tiesās atbilstoši Menas štata materiālo un procesuālo tiesību normām, un šai ierobežotajā nolūkā puses vienojas par ekskluzīvu tiesvedības norises vietu un personisku jurisdikciju tajā. Tomēr pēc dalībnieka izvēles tiesvedības vietā CIEE var piekrist saistošai arbitrāžai Portlendā, Menas štatā atbilstoši Menas štata materiālo, bet ne procesuālo tiesību normām saskaņā ar tobrīd spēkā esošajiem Amerikas Šķīrējtiesu asociācijas (*American Arbitration Association*) komercnoteikumiem. Jebkurā šādā arbitrāžā ekskluzīvas pilnvaras risināt strīdu par šā līguma interpretāciju, piemērojamību, izpildāmību, pieņemamību vai tā sastādīšanu, tostarp, bet ne tikai attiecībā uz jebkurām prasībām par to, ka viss līgums vai kāda tā daļa ir spēkā neesoša vai anulējama, ir šķīrējtiesnesim, nevis federālajai, štata vai vietējai tiesai vai aģentūrai.

### **Apliecinājums un izpratne**

Dalībnieks un dalībnieka vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) ir rūpīgi izlasījuši līguma noteikumus un pilnībā saprot tā nosacījumus. Dalībnieks un dalībnieka vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) brīvprātīgi paraksta šo līgumu.

Šī veidlapa ir jāparaksta dalībniekam, bet, ja dalībnieks parakstīšanas brīdī nav sasniedzis 18 gadu vecumu, veidlapa ir jāparaksta arī attiecīgā dalībnieka vecākam vai aizbildnim. Ja dalībnieks nav sasniedzis 18 gadu vecumu, vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) skaidri apliecina, ka viņi paraksta līgumu dalībnieka vārdā un ka dalībniekam būs saistoši visi šā līguma noteikumi.

Dalībnieka vārds un uzvārds drukātiem burtiem: \_\_\_\_\_

Dalībnieka paraksts: \_\_\_\_\_

Vecāka/aizbildņa vārds un uzvārds drukātiem burtiem: \_\_\_\_\_

Vecāka/aizbildņa paraksts: \_\_\_\_\_

Datums: \_\_\_\_\_

## A pielikums Programmas noteikumi

Šajos programmas noteikumos izklāstīti svarīgi nosacījumi un tas, kas tiek gaidīts un ir JĀIEVĒRO, piedaloties programmā. Šie programmas noteikumi ir paredzēti dalībnieka drošībai un izstrādāti, paturot prātā dalībnieka intereses. Tie ir svarīgs faktors, lai gūtu pozitīvu pieredzi, atrodoties ārzemēs. CIEE patur tiesības jebkurā laikā mainīt vai papildināt šos noteikumus.

Pirms iesniegt pieteikumu dalībai programmā, vecākiem/aizbildņiem un dalībniekiem neatkarīgi no to vecuma ir jāizskata šie programmas noteikumi un jāapņemas tos ievērot. Dažu noteikumu pārkāpuma gadījumā dalībnieks tiks nekavējoties izslēgts no programmas.

1. Jums ir jābūt aktīvam dalībniekam. Piedalīšanās visos programmas pasākumos, izbraukumos un nodarbībās ir obligāta. Ja nebūsiat aktīvs dalībnieks, jūs izslēgs no programmas un aizsūtīs mājās.
2. Jums ir ar cieņu jāizturas pret citiem dalībniekiem, CIEE darbiniekiem, pasniedzējiem, programmas vadītājiem, administratoriem un pārējo uzraugošo personālu. Ja jūs izturēsieties necienīgi vai izrādīsiet sliktu attieksmi pret kādu programmas darbinieku, jūs var izslēgt no programmas un aizsūtīt uz mājām.
3. Jums būtu kā vēstniekam jāpārstāv sava dzīvesvietas valsts, pilsēta un skola. Centieties veicināt starpkultūru izpratni starp savu dzīvesvietas valsti, pārējiem dalībniekiem un uzņēmējvalsti. Lūdzu, atcerieties, ka tas attiecas gan uz personīgu saziņu, gan uz ierakstiem sociālajos medijos.
4. Jums ir jāievēro CIEE un kopmītnes, kurā dzīvojat, īpašnieka paredzētie noteikumi, un jāpilda tas, ko no jums sagaida. Jums ir jāinformē CIEE darbinieki par to, kurp dodaties, ar ko būsiet kopā un kad atgriezīsieties. Pasākumi, kas nav paredzēti programmā, ir iepriekš jāapstiprina CIEE darbiniekiem. Viesi jūs nekādā gadījumā nedrīkst apmeklēt kopmītnē; iepriekš saņemot CIEE darbinieku apstiprinājumu, jūs varat ar viņiem tikt kopmītnes koplietošanas telpās.
5. Līdz noteiktajai komandantstundai jums ir jābūt atpakaļ kopmītnē.
6. Jūs esat atbildīgi par savu veselību un labsajūtu. Ņemiet līdzi un lietojiet visas nepieciešamās zāles, dariet zināmu, ja jums ir vajadzīgs ārsts vai jādodas uz slimnīcu. Ja nejūtaties labi, informējiet par to CIEE darbiniekus.
7. Ja jūs lietojat recepšu zāles un neesat paņēmuši līdzi tik daudz zāļu, lai pietiktu visam programmas norises laikam, un CIEE darbinieki konstatē, ka ir apdraudēta jūsu veselība, labsajūta un drošība, jūs var izslēgt no programmas.
8. Jums ir jāievēro Amerikas Savienoto Valstu likumi, pat ja tie atšķiras no jūsu dzīvesvietas valsts likumiem – ja pārkāpsiet kādu likumu, jūs izslēgs no programmas, un pret jums var uzsākt vietējo kriminālvajāšanu.
9. Ja veiksiet kādu no turpmāk minētajām darbībām, jūs nekavējoties izslēgs no programmas un aizsūtīs mājās:



- a. alkoholisku dzērienu lietošana, iegāde, izplatīšana vai glabāšana jebkādā daudzumā neatkarīgi no tā, vai saskaņā ar uzņēmējvalsts noteikumiem jūs esat sasnieguši vecumu, no kura likumīgi atļauts lietot alkoholu;
  - b. marihuānas, aizliegtu narkotisku vielu vai jebkuru citu kontrolētu vielu vai zāļu (izņemot to, kuras dalībniekam izrakstījis ārsts) lietošana, iegāde, izplatīšana vai glabāšana;
  - c. tabakas izstrādājumu smēķēšana vai lietošana;
  - d. elektronisko cigarešu lietošana;
  - e. iesaistīšanās noziedzīgās darbībās vai uzņēmējvalsts likumu pārkāpšana;
  - f. jebkādu ieroču lietošana, iegāde, izplatīšana vai glabāšana vai šaujamieroču lietošana;
  - g. ceļošana ar autostopu;
  - h. jebkāda motorizēta transportlīdzekļa, piemēram, automašīnas, motorvelosipēda, motocikla, mopēda utt., vadīšana.
10. Jūs nedrīkstat iesaistīties seksuālās darbībās, pārkāpumos, uzmākties vai nepiedienīgi uzvesties, tostarp, bet ne tikai veikt dzimumaktu, nodarboties ar „sekstingu” (nosūtīt seksuāla rakstura materiālus pa tālruni, e-pastu, īsziņās vai sociālajos medijos), izmantot vai izplatīt skaidri seksuāla vai ekspluatējoša rakstura fotoattēlus, videoierakstus vai materiālus, publiski veikt neķītras darbības, rādīt neķītrus vai nepieklājīgus žestus, iebiedēt, seksuāli uzmākties, izmantot tiešsaistes iepazīšanās lietotnes utt.
  11. Jūs nedrīkstat pieņemt krasus lēmumus, piedalīties notikumos, kas varētu radikāli mainīt jūsu dzīvi, vai veikt radikālas darbības, tostarp, bet ne tikai saistībā ar reliģiskās piederības maiņu, grūtniecību un precībām.
  12. Jūs nedrīkstat nekādā veidā izmainīt savu ķermeni, tostarp, bet ne tikai izdarīt tetovējumus vai ķermeņa pīrsingu, pat ja vecāks(-i)/aizbildnis(-ņi) to ir atļāvuši.
  13. Jūs nedrīkstat patstāvīgi ceļot ne ar kādu transportlīdzekli, tostarp, bet ne tikai kājām, ar velosipēdu, taksometru, izmantot kopbraucienu, braucienu ar mobilās lietotnes palīdzību, autobusu, vilcienu, lidmašīnu, prāmi utt., izņemot tos, ko programmas gaitā iesaka CIEE.
  14. Jums nevajadzētu skaļi un/vai rupji izturēties pret citiem, iebiedēt CIEE un pārējos programmas dalībniekus vai izrādīt nevēlēšanos sadarboties. Uzvedība, kas var kaitēt pārējiem dalībniekiem, jums, apkārtējiem cilvēkiem, CIEE vai jebkurai citai personai/organizācijai, ar kuru jūs sazināties, nav pieņemama.
  15. Jums ir jāpiedalās tiešsaistes ievadkursā un jāapgūst visa ievadkursā paredzētā mācību viela. (Kurss sāksies īsi pēc tam, kad būsiet apstiprinājuši savu dalību programmā. Jūs varat piedalītiesursos pēc individuāli izvēlēta grafika. Tie ir jāpabeidz līdz noteiktajam termiņam.)
  16. Jums noteiktajā termiņā ir jāizpilda visi uzdevumi, kas iekļauti jūsu CIEE kontā (*My Account*), pretējā gadījumā var anulēt jūsu pieteikumu un/vai atsaukt stipendiju.
  17. Jums ir jābūt pieejamai naudai, ko izmantot ārkārtas gadījumā. Ja plānojat izdarīt pirkumus, kas nav paredzēti programmā, jums ir jābūt naudai tēriņiem. CIEE iesaka šādām vajadzībām paredzēt vismaz 300 USD un nodrošināties ar kredītkarti vai debetkarti.
  18. CIEE neatbild par jūsu personīgajām mantām. Jūs paši esat atbildīgi par nozaudētām vai nozagtām personīgajām mantām (tostarp naudu).
  19. Lidmašīnā jūs varat ņemt līdzī vienu reģistrētās bagāžas vienību un vienu somu rokas bagāžā. Jums ir jāievēro visi lidsabiedrību noteiktie ierobežojumi un noteikumi. Vairums lidsabiedrību ļauj ņemt līdzī vienu reģistrētās bagāžas vienību, vienu rokas bagāžas vienību un vienu personīgo mantu. Jūs esat atbildīgi arī par papildu izmaksām, kas ir radušās ceļojuma laikā (tostarp par maksu par bagāžu, kas pārsniedz svara ierobežojumus). Jums ir pašiem jānes visa līdzpaņemtā bagāža (nelūdzot palīdzību darbiniekiem).

20. Ja *CIEE* jums ir izsniegusi planšetdatoru vai klēpj datoru, ko izmantot programmas laikā, pirms tās sākuma jums būs jāparaksta tehnoloģiju izmantošanas līgums attiecībā uz planšetdatora lietošanu. Planšetdators vai klēpj dators ir *CIEE* īpašums, un programmas beigās pirms došanās prom tas ir jāatdod atpakaļ. Ja jūs pazaudējat vai sabojājat *CIEE* izsniegto tehnoloģisko ierīci, jums ir jāsedz visas izmaksas, kas ir saistītas ar attiecīgās ierīces remontu vai aizstāšanu.
21. Kamēr piedalāties programmā, jūs nedrīkst apmeklēt ne bioloģiskie vecāki, ne radnieki vai draugi. Jūs nevarat kādā brīdī atstāt programmu, lai apmeklētu savus bioloģiskos vecākus, radniekus vai draugus.
- Jums nav atļauts ierasties programmas norises vietā (kur jūs sagaidīs *CIEE* darbinieki) pirms programmas sākuma datuma vai pēc programmas beigām palikt pilsētā, kurā attiecīgā programma tiek īstenota. Pirms programmas sākuma datuma un pēc programmas beigu datuma *CIEE* neuzņemas par jums nekādu atbildību. Jūs nevarat uzturēties *CIEE* mājoklī vai saņemt jebkādu *CIEE* atbalstu ārpus noteiktā laika perioda, kurā tiek īstenota konkrētā programma. Programmas sākuma datumā jums ir jāierodas programmas norises vietā, un programmas beigu datumā jums ir jāatstāj tās norises vieta.

Dalībnieka paraksts: \_\_\_\_\_

Vecāka/aizbildņa paraksts (ja dalībnieks nav sasniedzis 18 gadu vecumu): \_\_\_\_\_

Datums: \_\_\_\_\_